

Dunque baciarsi belle e dolce labbia

Prima parte

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso*, Canto XXXVI ottava 32

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

Il primo libro de madrigali à 3 voci (Gardano press, Venice, 1575)

Canto 1
Dun - que ba - ciar sì bel-le e dol - ce lab - bia De-ve al-tra, se.

Canto 2
Dun - que ba-ciar sì bel-le e dol-ce lab - - bia De-ve al-tra, se.

Basso
Dun-que ba-ciar sì bel - le e dol-ce lab - bia De-ve al-tra, se.

5

10

- ba-ciar non le pos-s'i - o? Ah non sia ve - ro già ch'al-tra mai t'ab - - bia; Che

- ba-ciar non le pos-s'i - o? Ah non sia ve - ro già ch'al-tra mai t'ab - bia; Che

- ba-ciar non le pos-s'i - o? Ah non sia ve - ro già ch'al-tra mai t'ab - bia; Che

15

d'al-tra es-ser non dei, se non sei mi - o. Più to-sto che mo-rir Più to-sto che mo-rir so - la -

d'al-tra es-ser non dei, se non sei mi - o. Più to-sto che mo-rir Più to-sto che mo-rir

d'al-tra es-ser non dei, se non sei mi - o. Più to-sto che mo-rir Più to-sto che mo-rir

- di rab - - - - - bia, Che me - co di mia man mo - ri, mo -

so - la di rab - - - - - bia, Che me - co di mia man mo - ri, di - si - o, mo -

so - la di rab - - - - - bia, Che me - co di mia

Dunque baciare (score)

2
20

ri, di-si-o; Che se ben qui ti per-do, al-men l'in-fer-no

ri, mo-ri, di-si-o; Che se ben qui ti per-do, al - men l'in-fer-no Poi

man mo-ri, di-si-o, Che se ben qui ti per-do, al-men l'in-fer-no Poi

25

Poi mi ti ren-da, e stii me-co in e-ter-no.

mi ti ren-da, Poi mi ti ren-da, e stii me-co in e-ter-no.

mi ti ren-da, Poi mi ti ren-da, e stii me-co in e-ter-no.

Dunque baciare sì belle e dolce labbia
deve altra, se baciare non le poss'io?
Ah non sia vero già ch'altra mai t'abbia;
che d'altra esser non dei, se non sei mio.
Più tosto che morir sola di rabbia,
che meco di mia man mori, disio;
che se ben qui ti perdo, almen l'inferno
poi mi ti renda, e stii meco in eterno.

Shall then another kiss those lips so bright
And sweet, if those fair lips are lost to me?
Ah! never other shall in thee delight;
For it not mine, no other's shalt thou be.
Rather than die alone and of despite,
I with this hand will slay myself and thee,
That if I lose thee here, at least in hell
With thee I to eternity may dwell.

William Rose (1775-1843)